

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult

Pentru România:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima dată 14 bani, a doua oară 12 bani
a treia oară 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poșta și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistolele neîncercate se refuză. — Manuscrisele nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografa”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss
Bernat „la loterie”.

TRIBUNA

Lege vor.

Isus Christos, ca omul cel mai înțelept, cel mai liberal a fost. Ca fiu al Începutului, după nouesprezece veacuri pline de iscușințe omenești, de descoperiri și invențiuni; după nouesprezece veacuri bogate în încercări de ale oamenilor, de a se apropia de veciul adevăr, că „nimic fără el”, veciul fiu al Începutului strălucește în splendoarea hainei sale: îmbrăcămintea adevărului. Modestă, umilă, i-a fost haina la început și îi este și azi. Ieslea dobitoacelor a scutit adevărul, dreptatea, căreia regi necunoscuți i-au închinat, călăuzitoare a vieții i-a fost. Și prin sfânta jertfă a sângelui și a vieții sale de om și Dumnezeu adusă jertfelnicului omenirii dovedit-a Isus Christos, că adevărul trece prin durerile vieții pământești, suferă chinurile, stă în fața cu năpraznica moarte, cu resigunație se leagă de crâncena unealtă de espiare, de oroc, azi semnul birușii și înfrângând moartea—adevărul, cu fruntea nemuririi, biruitor ese.

Fiul adevărului vecinic neînăpătat adevăr, dreptate, bunătațe a propovăduit. Și totuși cei ce lege au avut, și prin legea lor lege la deșartă mărirea au făcut, l-au restignit. Au omorât corpul. Spiritul, adevărul înviator, reformator al omului, renașcător de familii, de state cu o nouă viață, a sfărmat porțile iadului, a dat lovitură mortală puternicului imperiu roman și pe ruinele condamnatorei legi de moarte a Evreilor vecinicul spirit al adevărului s-a înălțat falnic.

Adevărul a triumfat. Vremelnica putere, ori volnicie omenească adevărului margini nu i-a putut pune.

Și sub lege vecinicul adevăr cuprins a fost. Mărirea jidovească n'a concordat cu dorințele legate de cel venit în lege. Adevărul, față cu egoista lege jidovească, a rămas vecinic.

Lege și legi au și guvernanții noștri maghiari. În strimtorare au adus pe seama naționalităților legea dela 68. Împrejurările între cari au adus acea lege ar trebui să-i facă mai rezonabili astăzi, după 34 ani de guvernare.

Să-și aducă aminte de sistemul lui Metternich! Compatrioții noștri maghiari erau aproape asemenea traistați ca Polonii din Posen, sau Finlandezii din Rusia. Numele de Maghiar înaintea Austriacilor și poate și înaintea altora era egal cu trădător, rebel, nepatriot. Constituția le-a fost suspendată, libertă-

țile reduse, respirația națională înăbușită. Și acestea au fost urmările firei poporului prea puțin datat a respecta adevărul cuprins în: Ce ție nu-ți place, altuia nu face! Dacă cu acest adevăr, care se impune chiar și nebunului, guvernanții noștri și cei ce bat în apele lor s'ar fi împriestinit cât de cât, nu am fi ajuns ca după 34 ani de guvernare, an de an să tragă câte-o dungă peste puțină libertate de dezvoltare, ce au acordat-o prin legea din 68 naționalităților.

Nu am fi ajuns ca naționalitățile să se simtă străine în vechia lor patrie și să fie tratate ca un element de tăciunari sau dinamitarzi.

Din contră, Românii, Croații, Slovacii, Sașii, Sârbii, cari pe lângă sute de mii de brațe vâinoase pentru apărarea vechii lor țări jertfesc și banul din urmă scos prin eșecul statului maghiar, prin o tractare deamă ar fi aflat în guvernanții noștri părinți adevărați ai patriei, al tuturor popoarelor conlocuitoare. Câtă bunăvoință, echitate și dreptate au aflat naționalitățile din Ungaria la compatrioții noștri, ajunși prin indolența noastră la cărmuire, o dovedește volnicia lor purtare față de noi.

Cu gând sinistru ne-ați dat în strimtorare o lege. Ești din strimtorare n'ați eșecut din ea în favorul naționalităților nici un singur punct, deși este o lege pozitivă și ca atare poartă subscrisa de Maiestății Sale, a capului acestui stat, căruia toate popoarele deopotrivă iubite și egale în drepturi și datorințe îi sunt. În loc de a lucra pentru bunăstarea, libera dezvoltare culturală și națională a popoarelor acestei țări polițiste v'ăți făcut, nemiloșilor guvernanți, preoți la templul păgănesc al unei idei sclerote. O idee sclerată; căci numai aceasta poate să jertfească dragostea dintre popoare și să conturbe echilibrul unui stat pentru o închipuire bolnăvicioasă și vecinic nerealizabilă.

În favorul unitarului stat maghiar guvernanții noștri deja din prima zi au jertfit puținele drepturi și garanții acordate nouă naționalităților. Legea moartă s'a născut și moartă este pentru naționalități. Nu sunt însă moarte naționalitățile, nici chestiunea națională, precum moartă o anunțase în parlamentul țării Hieronymi și urmașul său Bánffy.

Cât va trăi Ungaria va exista o chestiune națională, dacă guvernanții noștri nu vor satisface justelor pretențiuni de drept ale naționalităților. Legea națională nu este cuprinsă în paragraful vremelnici ce-i aduce un guvern opresor sau altul. Legea zace în ființa

etnică și de drept a popoarelor, cari formează statul și cari, ca individualități sănătoase și conștii de chemarea lor, deși se supun vremelnice și legilor celor mai tirane, totuși nu renunță la dreptul de a lupta contra obstacolelor ce li-s'ar opune în calea existenței și dezvoltării lor. Și naționalitățile Ungariei vor face-o, căci drept natural și dumnezeesc la viața și dezvoltarea lor națională și culturală au.

N'au lipsă guvernanții noștri, ca prin municipii și congregațiuni comitatense să pună la cale abrogarea legii de naționalități, care și așa e literă moartă. Planul nimitor al guvernului nostru față de naționalități a rășărit deodată cu legea naționalităților. În fața ideii clădirii statului maghiar cu aceeași limbă maghiară, aceleași obiceiuri, cu aceleași baze de drept, aceleași credințe într'un viitor cărmuit de rasa fino-ugră, naționalitățile vor căuta și fără lege de naționalitate a-și păzi individualitatea lor etnică și la timpul binevenit a se afirma.

În calea adevărului, a vieții nimic nu se poate opune. Faceți guvernanților să aveți numai o lege, legea maghiară, care s'drobește și nimicește tot ce nu se împacă cu spiritul vremelniciilor ei legiști.

Legea voastră, odată vreme s'nteții tari, va pute să doboare încă multe jertfe din slugitori adevărului și al dreptății. Dar' ve încă nu este. Adevărul și vecinica lege este pe partea naționalităților din a căror jertfă, provocate de voi, va rășări viața în libertate a Românilor, Slovacilor, Sârbilor, Sașilor, cari lege vor.

Sibiu, 6 Oct. 1902.

În chestia pactului. Ministrul austriac Koerber, ministrii Call, Giovanelli și Böhm-Bawerk au sosit Sâmbătă seara la Budapesta ca să continue negocierile în chestiunea pactului. Ziarul semioficios „Magyar Nemzet” dă următorul comunicat în afacerea pactului: Complexul chestiunilor economice dintre cele două state nu s'aranjat. După ultimele negocieri de zec zile în templele în Viena au rămas neresolvate încă diferențe foarte mari. Conferențele ministrilor din Budapesta au în vedere aplanarea acestor diferențe.

O nouă triplă-aliță. Sentație mare a produs în Franța un articol publicat de principele Meșterschi în „Figaro”. El espune necesitatea politică, ca

Franța, Rusia și Germania să meargă împreună, și-și exprima părerea, că cele mai importante chestii pendente de prezent, chestiile coloniale, se pot rezolva numai prin această coaliție. Afară de aceea principele admoniează cercurile competente din Franța să cruțe sentimentele religioase ale populației franceze și să restabilească stările, cari erau pe timpul încheierii alianței franco-ruse.

Se știe, că principele Meșterschi e un amic intim al Țarului, la care se bucură de multă confidență.

Nota americană. Ziarul „Figaro” în numărul său de altăieri publică următoarea informație din Berlin:

Guvernul german n'a răspuns încă la nota guvernului englez în privința Israelitilor din România. Răspunsul nu va fi expediat decât după întoarcerea împăratului Wilhelm și a cancelarului la Berlin.

Serbările dela Șipca. Corespondentul special al ziarului „Neue Freie Pr.” la Șipca, relevă faptul, că Rusia s'a mersinit a trimite la aceste serbări reprezentanți strict militari, pe când persoanele civile ruse, deși invitate, au lipsit. Mai relevă faptul, că la întimpinarea înflăcărată adresată de vice-președintele Sobraniei, avocatul Franga, marele duce Nicolae Nicolaevici a răspuns foarte rezervat și pe un ton ce abia se înțelegea. Împrejurarea, că marele duce a mers apoi la Constantinopol, e încă o dovadă că Rusia nu va încuraja politica de aventuri a Bulgariei. Dar' însuși reședintele Ferdinand a trimis pe șeful marelui stat-major și agnitionar al său colonelul Saveff la Constantinopol în misiune de a asigura cercurile turcești de intențiunile pacifice ale Bulgariei față de suzerana ei, Turcia.

Leția, pe care o primese Bulgariei, e dureroasă. Românii sunt mai rezbu-nați decât ar fi putut crede.

Antisemitismul în Germania — după cum scriu ziarele germane, — a făcut proseliți în toate clasele sociale și mai cu seamă în armata.

Zilele acestea licențându-se soldații în rezervă, cari au luat parte la manevre, căfiva coloneli le au înțut discursuri în cari le-au recomandat să cumpere totdeauna, ceea ce le trebuie, din prăvăliile de ale creștinilor, ocolind prăvăliile Evreilor.

soa remunerare; sperăm că ne va ridica și altele, de cari acum după desființare avem altă lipsă. Despre aceasta noi voim a ne ruga și credem, că ne va primi rugarea în părințesco considerație. O altfel noi, cei ce ne-am înmulțit pe o moșioară de nu ne putem provisiona traiul vieții de azi pe mâine, dacă nu vom avea și școli mai înalte și industriale, ca să ne agonisim și alt mod de trai, o meserie, un serviciu la juri-dicțiunea civilă, pentru care acum sântem cam nepregătiți, vom fi peste puțin cei mai săraci, cei mai ticăloși și avem speranță, că Maiestatea Sa se va înfura a lua în considerație starea aceasta a noastră și nu ne va lăsa să cădem mâine-poimâine în trista stare de proletari mai răi decât fostii iobagi. La acestea nu dormim, ci lucrăm, veghiăm pe cât ne lasă puterile și împrejurările pe calea cea cuviincioasă.

Ear' în nr. 98 dela 9 Decembrie 1893 tot al „Gazetei Transilvaniei”, în articolul intitulat: „Din districtul Roșnei” se zice următoarele:

„Au trecut acum 5 ani și mână la repararea institutului încă n'au pus. Îndemnările și rugările, ducere! că până azi fură fără rezultat. Speranța ne-a mai rămas numai pe fundul pieșei (?). Când privim la deprădările, dărmăturile de pe aci, este triste urme de vandalism și

Să putea altfel? Vicespanul din Torontal, Dellimancio, a aprobat ordinul de espulsare al căpitanului de poliție din Chichinda, prin care a fost espulsat redactorul Korn; asemenea a fost aprobată de magistratul din Timișoara espulsarea lui Cranner.

Dieta. Prima ședință a dietei va fi poimâine în 8 l. c. În ziua aceasta se vor înainta petițiile intrate în decursul verii. În 9 și 10 se vor face alegerile de notari, secții etc. apoi ședințele vor fi suspendate pe câteva zile, din cauza serbărilor de inaugurare a statuii lui Mateiu Corvinul în Oluj.

Maghiari gr.-catolici în diecesa română a Orazii-mari.

„Quot linguae colles, tot homines vales” ziceau străbunii noștri, și cine ar mai fi ougetat că pe seama aceasta din podvala omului cult, de a vorbi mai multe limbi, vor făuri compatrioții noștri titli noi de a ne despoia de limba și naționalitatea noastră românească? O nouă cale bate govinismul unguresc, nu de ieri, ori altăieri, ci de mult bate aceasta cale tendențioasă și nesincă. E vorba de introducerea limbii liturgice maghiare în diecesa Orazii, pe motiv că statistica oficială maghiară arată în 42 de parohii ale acestei diecese 40,884 gr.-cat. dintre cari 23,326 sânt Maghiari, 17,558 Români gr.-cat. dintre cari știu ungurește 12,575 și numai 5143 nu vorbesc limba maghiară, totuși Maghiarii din diecesa Orazii nu iau parte pentru liturgia maghiară. Și cine a scris că Orazii sunt de această atitudine ostilă Oraziiilor față de limba maghiară? Arhidiaconul rutean al Sătmăului Melleș Emil e acela, care vară lacrimi patriotice în coloanele lui „Magyar Állam” în nr. 218—219 asupra indolenței Maghiarilor gr.-cat din numita diecesă. „Omne malum ab arce”. Tot răul vine dela altar. „Poporul rutean, zice „Unirea”, s'a prostiț de tot și s'a s'elbătăcit de oare-ce preoțimea lui nu știe limba ruteană, nu o învață în seminar și așa preoții nu pot predica în limba poporului ca să fie înțeleși. Când a scris „Unirea” aceasta gravă acuză, a fost în deplina cunoștință a cauzei, o pot dovedi cu un martor elastic, cu dl profesor de teologie dela Muncaci, Gebe, care ascultând conversația românească a unor tineri teologi, a suspinat din adânc: „Vă mărturisesc cu regret, că teologii și fetele preoților noștri nu

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Istoria școalelor năseudene.

De

Virgil Șotropa.

Școala normală și institutul militar.

ISTORICUL

(Urmare.)

Școala normală se deschise însă deja la 3 Septembrie 1849, dar întreg personalul ei învățătoresc consta numai din directorul Moise Panga și adjunctul Isac Născuț, așa că pentru semestrul de iarnă au trebuit să se ia întru ajutor învățătorii comunali din Năseud, Salva și Monor, până la 1850, când apoi se numără trei învățători permanenți.

Ce privește institutul militar ars, grănițerii năseudeni au rugat în Iulie 1850 pe baronul Wohlgemuth, ca să le ridice din nou institutul ruinat și acesta în scrisoarea sa, nr. 3598 dela 18 Februarie 1851 li și asigură pe grănițerii, că le va ridica institutul, prefăcându-l în institut de creștere militară de linie (Linien-Regimentserziehungshaus) — dar n'a făcut nimic. Reînființarea institutului au mai cerut-o Năseudenii direct dela Maiestatea Sa, când acesta trecu în 1852 prin Bistrița: apoi au ce-

ruto la 1855 preoții din vacanță pe calea ordinariatului arhiepiscopesc gr.-cat. dela ministrul de culte și instrucțiune publică; și în fine a cerut-o la 12 Decembrie 1860 dela Maiestatea Sa deputațiunea grănițerilor, constatătoare din: Vasile Născu, George Lica, Ioan Purcălă și Ioachim Murșan, în reprezentarea înaintată în cauza fondurilor școlare și a averilor grănițerești. Însă toate rugările au fost zadarnice și după ce existase 65 de ani, institutul dela 1849 încoace a rămas ruină, și astăzi de abia se poate cunoaște urma unde a stat odinioară.

Afacerea institutului și peste tot a școalelor năseudene a fost lăsată îndată după revoluție și în public, și cred că nu va fi neinteresant a cita aci unele voci.

Astfel în nr. 20 dela 8 Martie 1851 apăru în „Gazeta Transilvaniei” următorul articol:

„Monarchia austriacă. Năseud, 9 Martie. Domnule redactor! Un corespondent din Ungaria al stimatei „Gazete” cu dno 1 Februarie în nr. 13 îndeamnă pe reprezentanții națiunii gideosebit pe capii bisericilor din acum desființatele regim n'ie grănițere a face pașii cuveniți, ca instituttele militare din Năseud și Orlat să nu se desființeze, ci să se susțină pentru cultivarea tinerimei

regimentelor. Domniei Sale mulțămim pentru plăcută reflexiune. Ci pentru reparația institutului ars din Năseud și prin urmare pentru rămânerea lui, s'au făcut din partea preoțimii încă în Iulie doriții pași admanuându-se de vicariul o suplică chiar Escelenției sale guvernatorului cu ocaziunea venirii sale aci, după care măcar că s'au imbiat la Maiestății Sale despre institutul de graniță, totuși a mai urmat alta în Octombrie din partea grănițerilor. O prea îndurată ordinațiune a Escelenției. Se guvernatorului din 18 Februarie, prin care între altele se demandă încheierea socotelilor și transpunerea regimentului sub jurisdicțiunea civilă, ne asigură, cum că arsul institut se va prefăce pentru un regiment de linie și prin urmare sperăm, că și clasele normale, cari în strânsă legătură cu acesta au stat, atâtea mai tare vor rămâne, cu cât aceste până acum a dat statului și națiunii atâtea indivizi folositori; localitățile trebuincioase sânt; și pentru partea septem-trională nu e loc mai potrivit. Sântem convingiți, că Maiestatea Sa în recunoștința meritelor și a jertfelor acestor foști grănițeri deodată și civil, aduce pe altarul patriei și al tronului, se va îndura a ne susține și păstra nescăzute în viitor aceste institute literare în părințea-

Timpu guvernului absolutist dela 1850—1860 nu putem zice, că a fost ne-fruitifer pentru învățământul public. Guvernul îndată după revoluție trimise prin țeară comisari ministeriali, între

mai vorbesc limba poporului. Și ce se vede, un fruntaș din acești preoți, ai căror credincioși se află în cea mai neagră miserie, încât însuși guvernul a fost silit a emite o comisie ministerială pentru sanarea rețelilor, pentru că poporul rutenian n'are alt sprijinitor decât pe Dumnezeu — acela zice, vine la noi a ne învăța și a ne da îndrumări cum să adunăm potoace de cai morți, când ei au destul de făcut pe acasă. E lucru știut, că cele 7—8 parohii rutene sunt unele dintre cele mai bine dotate parohii în diocesi. Interesul, ce-l poartă Rutenii față de aceste parohii „nolens, volens, olens“.

Compatrioții noștri ruteni au căpătat apetit, și dorul de a le ferici și pe acestea, li nelinește a se amesteca în sfacerile interne ale diocesei noastre. Bieții Ruteni strigă după pâine, nu după liturgie maghiară, din care atât de înțeleg, ca secerșierul din dogmele catolicilor, și preoții ruteni drept hrană le aruncă credincioșilor lor iubirea de patrie, și Ruteni cântând imnuri patriotice părăsesc patria emigrând spre America. Eu așa știu, că preoții au primit mandat de la Christus a evangheliza, nu a maghiariza popoarele. Christus n'a vorbit ungurește, totuși ne-a învățat pe toți la patriotism. Nu contestez, că niște preoți slabi de ânger ai diocesei noastre au probat a inaugura și între noi politica Slovacului și a țede pe două țări în 1868 alăturându-se mișcării pentru înființarea episcopiei maghiare de la Hajdu-Dorog, dar între aceștia și credincioșii lor n'au existat nici o comunitate de idei, și când s'au văzut izolați și părăsiți chiar și de credincioșii lor, n'au voit a se lua de piept mai mult cu Dumnezeu, pentru că nu au lăsat să se nască numai Unguri pe lume. Pagubă a fost dară a lega de limba clopotului un număr de 40,884 de suflete, cari pretind introducerea limbii maghiare în biserică, când toată mișcarea se învârtie în jurul a lor trei parohii: Macău, Careii-ruteni și Porosalma. Nyir-Adony, Nyir-Abrány, Nyir-Acsád, Cségöld, Óvári, Fete, Cs-Ujfalu au atârta parte din asta mișcare, cât au vânturile Ungariei la mișcarea născutului din pustul african. Ear' acuma adus ordinariatul Orădan, că ar valachisa parohia rutene, se mîieră di Melleș! dar' asta curat că o scuturi din măneca reverendei. Bănuiește. Ba atitudinea guvernului diocesan în cele mai multe cazuri a fost atât de concesiivă față de Ruteni, concedindu-le dreptul de a-și alege și preot, încât a produs renașterea credincioșii ruteni. Și pe chestia limbii nu s'a ridicat plângeri înaintea ordinariatului, afară de Macău, unde majoritatea Românilor a fost suprimată de minoritatea Rutenilor și afară de Rutenii din Careii cari pretind să li-se dea preot din diocesi Muncașului. Est mod les ghiarele mâiei din sac, când di Melleș își bagă limba, unde nu-i fierbe oala. Dar' sfinția sa are slăbiciunea de a se ocupa și cu statistica, de unde scoate un calcul statistic abătut dela adevăr, unde acesta asupra unor lucruri cunoscute de toată lumea e desfigurată fără păreche, când știm că și iavorul de unde își scoate da-

cari pe consilierul ministerial cav. de Hentler, care a cercetat și Nășudul. Acela studiară cu deamăruntul starea școalelor și făcând apoi rapoarte și diferite propuneri privitor la organizarea școalelor în mod corespunzător timpului și împrejurărilor de atunci. Viziunile acestor comisari avură ca urmare: apropierea organelor politice de organele bisericești, cărora li-se recunoscu dreptul de inspecție asupra afacerilor interne ale școalelor; apoi numirea organelor de inspecție ale statului, adică a consilierilor școlastici (*Schulräthe*); și în fine emiterea multor ordinațiuni ministeriale și guverniale privitor la ridicarea și dotarea școalelor, mersul învățământului, disciplina școlară și cercetarea regulată a școalei.

În școala normală din Nășud, după învingerea unor greutăți ce au urmat din stările revoluționare, mersul instrucțiunii luă un avânt frumos, începând acum a funcționa și puteri didactice mai tinere, bune, ieșite din școala modernă. După desființarea regimentului II de graniță în 1851, organele noastre școlastice veniră acum în atingere mai de aproape cu organele politice, mai ales după ce sus numiții consilieri școlastici stăteau în strins raport cu funcționarii politici. (Va urma).

tele e atât de autentic, încât episcopii latini au fost siliți prin pastorală a confirma datele înregistrate în acel iavor.

Când apoi mai ved scris negru pe alb în articolul sfinției sale, cum ceară după Maghiari în parohiile: Leta-mare, Săni-Miclăuș, Cheniz și Moflinul-mic, face asupra mea aceea impresie, ca nefericitul de odinioară, care cu felinarul aprins bătea câmpiile, ca să afle ziua de ieri. Nu, că în parohiile amintite se bage cineva în seamă aiurările sfinției sale, ci nu simpatizează cu ideile diocesi năci parohiile cele mai espuse ale districtului Sătmăr. 13 ani am fost preot în Ovări, imediat după mișcările din 1868. Ovări, o parohie săracă, conștătoare mai nămai din zileri, și ai căror moși și strămoși au vorbit numai românește. Promis-le-au acestora Calvinii, că le vor dăruî loc de biserică în mijlocul satului, zidi-le va guvernul biserică și școală, numai să se alătore episcopiei din Hajdu-Dorog, dar' în fața tuturor ispitelor au rămas neînfrânți, e drept că ei numai vorbesc românește, dar' de limba liturgică română nu au voit a se lăpăda pentru tot bunul lumii. Ovări se află în vecinătatea Sătmărului, di Melleș își poate lua informații autentice, căci eu nu vorbesc din statistică ca d-sa, ci din propria experiență. De poporul nostru a fost departe și gândul a se lăpăda de limba sa liturgică, căci limba bisericii sale nu o a privit de o haină veche, pe care o poți arunca ca o netrebnică și o poți înlocui cu alta nouă, și în reneșterea a văzut totdeauna o anomalie și un mare păcat, precum e păcat a voi să te schimbi să faci altfel, ceea ce Dumnezeu a lăsat în altfel. Biserica română a fost o mamă dulce, care ne-a ținut la sânul său, de aci am supt țările și credința, de aci alipirea către limba și naționalitatea noastră. Natura a turnat în noi boldul acesta, zice Leo XIII. că ră episcopii Moraviei la 30 August 1901 — ca să ne iubim și apărăm limba moștenită din strămoși. Că asta nu e așa la Ruteni, e chestie de gust, dar' din acesta noi Români nu cerem parte. Sfinția sa Melleș ceară a afla cauza acestei aparițiuni la Români. O ceară în cer, pe pământ, în școale, în preparandii, dar' nu o află; căci numai acolo nu o ceară unde reside — în conștiința poporului român. Dar' di Melleș ca toți Rutenii omrinai de faimă, au sărit asta nu voeste o a crede, ci ca să spună publicului ceva nou și original pune vina pe seminarile domestice de băieți din Orade și Beiuș, cari cresc fitorii preoți și învățători în spirit dacoromân!

Ei, di Melleș, de-ai fi de trei ori arhidiacon al Sătmărului totuși nu ți-o aș crede, dar' pentru acest compliment nu-ți vor fi mulțumitori nici domni conducători ai numitelor institute. Dar' te întreb, preoții și învățătorii celorlalte episcopii românești, cari n'au seminare pentru băieți, și ale căror stări în privința maghiarizării le afli și mai posomorite, de unde produc, după d-ta — și mai mulți, preoți și învățători dacoromâni? Eu neg peste tot, să afli preoți și învățători dacoi, ci numai Români, și contingentul acestora nu ni-l dau institutele de creștere din Oradea și Beiuș, ci ni-l lîferează școalele ungurești.

Eată ce zice un ziar german neîntrețat în cauză: »Mii de tineri români cercează școalele maghiare și cu toate acestea es dînele ca Români naționalisti în senul strict al cuvîntului — jovinismul ungurec infiltrat lor cu forța îl străpun asupra propriei națiuni«.

George Suta.

Congresul „Corda Fratres“.

Despre inaugurarea congresului studentesc din Veneția, *Universul* are următoarele știri:

Inaugurarea.

Inaugurarea congresului „Corda Fratres“ s'a făcut în mod solemn. Studenții, adunați în piața San-Marco, au pornit în cortegiu, precedați de stegarii societății „Corda Fratres“, către Ateneul venet.

Asistau: primarul Veneției, contele Grimani, cavalerul Londero, reprezentantul prefectului, profesorul Riccoboni, președintele Ateneului, profesorul Castelnovo, vice-directorul școlii superioare de comerț deputatul Teschio, cavalerul Aio, vice-președintele Camerei de comerț.

După sosirea studenților la Ateneu, a luat cuvîntul profesorul Riccoboni, aducînd tinerimii studioase din toată lumea salutarea vechiului Ateneu.

A urât ca întrunirea să fie rodnică în inițiative nobile. (Aplauze).

Primarul Grimani a salutat, în numele Veneției, pe studenții, ale căror nobile porniri le admiră. A vorbit de scopurile societății „Corda Fratres“ exprimîndu-și fericirea, că Veneția a avut onoarea de a da ospitalitate membrilor congresului.

Cavalerul Londero a prezentat congresiștilor salutările prefectului.

Profesorul Castelnovo a adus salutările școlii superioare de comerț și a zis că înțelege foarte bine scopurile puternicei asociațiuni studentești.

El adresează tinerilor o caldă urare pentru atingerea acestor scopuri, conchide cu un cuvînt al marelui scriitor francez, mort de curînd, și, întorcîndu-se spre studenții din Paris, strigă: Trăiască memoria lui Zola!

Jachia vorbește în numele consulatului italian, salutînd pe congresiști și amintind de Zola.

El mulțumește autorităților pentru participarea lor.

Cel dintîiu dintre studenții români vorbește Xenii, exprimînd salutarea cordială și frățescă a tuturor studenților români. Aduce laude Italiei și societății „Corda Fratres“, zicînd că Români ar fi fericiti dacă ar pute să aducă prin opera lor foloase societății.

El e convins, că mai mult decât progresele științei, ceea ce trebuie făcut pentru asigurarea progresului rasei omenești e ouerirea inimelor și ouerirea sufletelor. (Aplauze generale).

Fără această ouerire, toate progresele omenești nu servesc decât la distrucțiunea noastră. (Aplauze).

Mulțumesc autorităților asigurîndu-le, că întorcîndu-se în România, studenții români vor face totul pentru înlăturarea greutăților ce există în federațiune.

»Cu această convingere am venit, încheie Xenii. Vom pleca ducînd pretutindenea strigătul de speranță și ordine: Trăiască „Corda Fratres!“

Aplauze îndelungi acoper ultimele cuvinte ale acestui feroic discurs.

Studenții francezi Provansal și Delamaroche mulțumesc în numele colegilor lor pentru salutarea adusă memoriei lui Zola.

După citirea daneselor de adunare, vorbește studentul Persia, aducînd congresiștilor o salutare în numele Romei.

Sedința s'a ridicat în strigătele de: Să trăiască Italia! Să trăiască România! Să trăiască „Corda Fratres!“

În chestia școalelor din Ardeal.

În întrunirea care s'a ținut de delegații diferitelor consulate, s'a hotărît ca să se permită în congres dezvoltarea unei moțiuni în privința Israelitilor din România și a condițiunilor ce li-se fac.

De asemenea se va permite dezvoltarea unei moțiuni în privința școalelor din Transilvania.

Se prevede că congresul va lua hotărîri importante în privința acestor chestiuni.

Vicepres. secției române.

În gîdinta de Vineri s'au rezolvat în chestia vicepreședintelui secției române, în înțelesul depeșei, dată în nrul nostru ultim.

Eată cum s'au petrecut lucrurile: Sedința de ieri s'a deschis sub președinția lui Jachia, asistat de vicepreședinții secțiunilor reprezentate la congres.

Studenții Hanuș și Capeleanu cer să se întrevertească ordinea de zi, pentru ca congresul să decidă dacă Ioan Souriu este sau nu vicepreședintele secțiunei române.

Se urmează o discuție înfierbîntată asupra unei propuneri, de a se admite o secție a studenților evrei.

Discuțiunile urmează îndelung și sgomotoase.

Francozii și Italianii susțin că toate națiunile trebuie să evite orice ocazie de discordie.

Provansal propune următoarea moțiune:

»Reuniunea internațională din Veneția, după ce a auzit explicațiile delegaților români și ale secțiunei speciale, hotărăște — sub rezerva aprobării congresului al treilea — desființarea secțiunilor speciale. Toți studenții, din orice țară, au a face parte din secțiunea națională a acelei țări, cu aceleași drepturi și datorii ca și ceilalți studenți«.

Moțiunea aceasta e aprobată de unii Italiani, Francozi și Germani și desaprobată de Români.

În gîdinta de după amiază, studenții români, Xenii, vorbește contra purtării președintelui Ludwig către Souriu. Susține nelegalitatea rezoluțiunii luate de Ludwig și cere ca întrunirea să-l blameze prin voturile sale.

Relevează apoi purtarea ministrului de instrucție unguresc, Wlassici, care a interzis studenților români, cari locuiesc în Ungaria, să vie la Veneția. Își exprimă dorința ca, consiliul federațiunilor să trimită lui Wlassici o adresă prin care să-l censureze.

Studentul Bandini aprobă cele zise de Xenii.

După lungi discuțiuni, adunarea blamează în unanimitate guvernul unguresc și votează următoarea moțiune:

»Reuniunea, considerînd purtarea lui Ludwig, ca o eroare imputabilă către secțiunea română, confirmă pe Souriu în drepturile sale de vicepreședinte al secțiunii române«.

Revista esternă.

Revoluția din Macedonia.

Știrile, ce sosesc din Macedonia, sînt tot neliniștitoare. Turburările de acolo sînt de un deosebit interes și pentru noi, privind și pe Armâni în măsură mare.

Bandle bulgare au prins cîteva bogățesi români, dintre cari pe unii i-au omorît, ear' pe alții i-au liberat, după ce le-au luat sume mari de bani.

Populațiunea musulmană, revoltată de crimele și îndrăzneala Bulgarilor, a trimis cîteva delegații la Valul din Bitolia, să le dea voie să măcelărească pe creștini, mai ales pe Bulgari, cum au măcelărit pe Armâni.

Valul le-a declarat, că o astfel de procedare ar fi sfîrșitul imperiului în 24 de zile. Le-a recomandat să aibă răbdare, căci armata e destul de vitează, ca să pună la respect nu numai cetele de bandiți, ci chiar toate armatele Bulgariei. »Noi, cari am astîmpărat pe Greci, cari am stîns pe Armâni, a zis valul către delegații populațiunii turcești, nu ouerăm să sperăm să punem capăt obrănciei celei mai murdare națiuni din imperiul nostru — așanumesc Turcii pe Bulgari.

Valul din Bitolia a chemat pe notabili din mai multe comune românești și arătîndu-le încrederea, ce guvernul turc a avut întotdeauna în fidelitatea poporului român, a făcut apel la sentimentele lor de credință ca și de astă dată să dea tot concursul lor întru stîrpirea ceteilor de bandiți.

Să știe, că în tot timpul războiului cu Grecia, Români din Epir s'au luptat în contra bandelor grecești și că la Toria până și femeile au luat armele, ca să-și spere căminul, pentru care lucru au fost decorate de Sultan.

De astă dată Valul a dat voie la Români din Macedonia să poarte arme. Astfel la Magarova, Tërnova, Nijopole, Milovista și Neveșca s'au format cete de câte 30 și 50 tineri înarmați cu puști Martini, împrumutate dela soldați turci, ca să gonească din munți pe bandiții bulgari.

În urma acestei măsuri este imposibil ca Bulgarii să poată face ceva, de care-es în vilaștul Monastir sînt foarte mulți Români și foarte bine așezați.

Districtul Castoria se află sub comanda colonelului bulgar Iancoff, care are sub ordinele sale trei mii de oameni.

Aceștia incendiază satele și se luptă în mai multe localități.

Iancoff s'a declarat chiar guvernator al provinciei.

În Sofia s'a ținut un mare meeting macedonean din cauza situațiunii din Macedonia. A vorbit Mihailovski, președintele bulgaro-macedonean, care s'a întors de curînd din străinătate.

Prin rezoluțiunea votată se cere întrevinerea guvernului bulgar pentru îmbunătățirea situației locuitorilor din Macedonia.

Comisarul turcesc din Sofia a înmănat guvernului o notă severă despre organizarea de bande în jurul Sofiei. El cere guvernului bulgar prinderea tuturor bandelor.

În urma acestui demers, toate drumurile și împrejurimile capitalei — drumuri cari duc spre fruntărie — sînt pătate de patrulare militare.

Regimentulul Rilski a fost trimis să întărească trupele dela fruntărie.

Săteni bulgari, cari s'au alăturat la bandele revoluționare și au fost prinși la Vodena, au fost aduși la Salonic, unde vor fi condamnați, fiind prinși cu armele în mână.

Cercurile turece din Salonic sînt foarte nemulțumite, pentru că Sultanul a agrăfiat douăzeci de Bulgari condamnați anul trecut pentru îndemnarea populațiunii la răscoală. Unul dintre acești agrăfiati e Dr. Tatargetff, care e acum prins în Atena, pentru că a participat la uciderea unui cetățean grec.

Visita marelui duce Nicolae la Constantinopol.

Marele Duce Nicolae Nicolaevici și soția sa, di Zinovieff, ambasadorul Rusiei, și oficerii stațiunarii lui rus și al ouirasatului rus »Gheorghe Pobiedonoscoff« au asistat la selamlie.

Trupele au defilat apoi dinaintea marelui Duce, care a felicitat pe Sultan de excelenta atitudine a trupelor.

Di Constans, ambasadorul Francei la Constantinopol, și di Gheoff, agentul diplomatic al Bulgariiei, încă au asistat la selamlie și la revista trupelor.

În Constantinopol au fost arestați mulți Albanezi. Arestările sînt privite ca măsură preventivă lăsată din incidentul petrecerii marelui duce în capitala Turciei.

Știri mărunte.

Sosind din Paris știri favorabile referitoare la negocierile împrumutului la Bursa din Paris, Vuici, președ. consiliului sîrb de ministri, va pleca în curînd la Paris.

Miscarea grevistă crește în basinal pasului de Calais. Greviștii au păt Vineri noapte intrarea în mine spre a împiedeca lucrarea în mine.

»Monitorul Oficial« din Atena publică decretul de dizolvare al camerei. Viitoarele alegeri se vor ține la 31 Noemvrie st. n.

Exposiția industrială din Sibiu.

Dela sate.

Din Galeș ni-se scrie, că apelul preșidenților D. Compa și Vic. Tordăpianu a produs și între locuitorii de acolo efectul dorit. Lucrările datorite femeilor din Galeș vor ocupa și ele loc de frunte în expoziția industrială. E de însemnat, că în Galeș se pregătesc cei mai perfecți pepteni de lăună și băierile (cîngătoare) cele mai frumoase. Se vor espune deci și pepteni de lăună și numeroase cîngătoare.

Fete frumoase: chipeșe și oacheșe gîlegene încă se vor trimite spre a face onorurile de casă. Tinerii (junii) din comună încă ar dori să se producă cu »Călugerul« și »Bătuta«, cu cari dinste ne-au făcut la adunarea despărțimentului »Asociațiunii«.

În fruntea afacerii se găsesc parochul Ilie Ioanof, notarul Avram Aolonescu și învățătorul Ioan Rechițan.

Din comuna Slănic de asemenea ne vin vesti bune. Apelul adresat oficiului parochial a fost apreciat și aici. Comitetul femeilor frunțage constă din doamna Maria Nicule, preoteasă, totodată președintă și d-na Maria Mihăiljan, preoteasă gr. cat., Maria Nan, Paraschiva Mașca și Antinia Hanea.

Se vor espune numeroase țesături și frumoase lucruri de mână.

Junimea (ficioiri și fete) vre-o 20 la număr încă va lua parte la sîrbările împreunate cu expoziția.

Dela comitetul dirigent.

Pe astă seară se întrunește în localul »Reuniunii sodalilor români din Sibiu« comitetul aranjator spre a primi raport despre cele efectuate de biroul expoziției. Între obiectele de pertractat se numără chestiunea, dacă n'ar fi consuit, ca concertul din 19 și reprezentățiunea teatrală din 26 Octomvrie n. o. cu considerațiunea la numărul oaspeții să se țină în teatrul orășenesc, mult mai încăpător decât sala »Unicum«. Se va tracta și chestia procurării unuia sau a mai multor răboale perfecțiune, la cari să se țese în cursul expoziției, cum și numirea juriului.

La casariatul expoziției a intrat »Premiul Alexandru Lebu de 20 cor. pentru lucrurile cele mai perfecte, ce se vor espune«.

Cronica zilei.

Sibiu, 6 Oct. a. 1902

Doamna Irena de Vlădăia la Sibiu. Sântem veseli de-a anunța, că prima-dona opere din București d-na Irena de Vlădăia va veni la Sibiu spre a da un concert la 19 Octombrie c. O așteptăm cu bucurie.

Convocare. Reuniunea învățătorilor gr. cat. »Mariana« din vicariatul Rodnei și protopopiatele Bistriței și Budacului-român își va ține adunarea generală la 12 Octombrie a. c. n. în Monor în sala școlii conf. gr. cat.

Din programa adunării estragem următoarele: La 9 ore deschiderea adunării. — Emiterea comisiunilor pentru verificarea protocolului, pentru criticarea prelegerii practice și pentru înscrisirea de membri noi. — Ținerea alor două prelegeri practice de câte o jum. de oră și anume: din gramatică și din istorie. — Raportul anual despre activitatea reuniunii. — Raportul casarului și pertractarea preliminarului de buget pro 1903. — Raportul comisiunii cenzurătoare. — Citirea disertațiunii: »Sănătatea țeranului român« prin Iuliu Bugnariu, învățător în Hordou. — Raportul comisiunilor. — Sătorirea timpului și locului pentru adunarea generală viitoare. Năsdur, la 25 Septembrie 1902. Presidiul Reuniunii învățătorilor rom. gr. cat. »Mariana«: Gerasim Domide, președinte; Clement Grivasa, secretar. La adunare se va desface »Memorialul« reuniunii, dat din incidentul sărbătorii jubilară din anul trecut.

Virilisti români în comitatul Aradului sînt pe anul viitor: I. Belle (Cherillie), plătește 3416 cor.; Ilie Balta, notar (Cherillie), plătește 2639 cor.; Manuila Puta (Pecica) 1693 cor.; Stefan Rusu (Oltaca) 1172 cor.; D. Popovici (Cermieu) 1095 cor.; Iosif Vuculescu (Șepreuș) 978 cor.; Stefan Novac (Peia) 864 cor.; Axente Secla (Șiria) 810 cor.; George Cosma (Micalaca) 809 cor.; I. Bulboacă (Giula) 776 cor.; Dr. Liviu Tămașdan (Arad) 750 cor.; Ioan Tripon (Agriș) 741 cor.

A 13 ea expoziție de vite de prăsilă împreună cu distribuie de premii în bani precum am mai amintit, o va aranja »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiu« în comuna Racovița. Terminul expoziției s'a stabilit pe *Duminică în 9 Noiembrie n. c.* La expoziție se admit vitele locuitorilor din comunele Avrig, Boița, Bradu, Porcești, Racovița, Sebeșul inferior, Sebeșul superior și Tâlmăcel. Programul detaliat îl vom da în un număr viitor.

Mare defraudare la posta din Viena. Poliția din Viena a încunoștințat telegrafice pe căpitănel poliției din Budapesta, că funcționarul de postă *Friedrich Hroch*, de 49 ani, a defraudat 50.000 de cor. și apoi a fugit Spiritul timpului.

Liga contra duelului. Din *Ora-dea-mare* se scrie, că fruntașii cercurilor conducătoare de acolo au lansat un apel anti-duelist. Alianța anti duelistă voeste că prin un juriu de onoare se apleaze diferențele ivite între cetățeni și se va năni ca judecătorile să poată apăra mai cu efect onoarea cetățenilor. Liga este în constituire.

Foamete în Africa-sudică. În de-vastată țeară a Burilor numai acum încep să se arete trisele urmărilor ale războiului. După o corespondență a ziarului »*Kölnische Zeitung*« trimisă din Johannesburg în Africa-sudică domnește o foamete îngrozitoare. Sufărâșii Burilor sînt nepos de mari. Corespondența confirmă știrea despre retragerea guvernului *Milner*. Se crede că Anglia se va baza acum pe poporaiunea holandeză ale carei drepturi pretenziunile va implini.

Jertfele unui automobil. Din *Restio* se scrie, că un automobil a trecut Sâmbătă peste o trăsătură în care se aflau neprețuite cemeni. Diatru oamenii aflători în trăsătură au fost omorîți trei bărbați, ear' patru femei și doi bărbați au fost grav răniți. Conducătorul automobilului a fost deținut.

Cerc cultural albanez în București. Tinerii Albanezi din București, doritori de a se lumina mai bine și a pute fi de folos mai mare pentru poporul lor, au înființat un cerc cultural, numit »Sprea«. Hotărînd a înființa o bibliotecă, cercul cultural Sprea al tinerilor albanezi face un apel călduros către toți Albanezii și amicii națiunii albaneze, cari doresc triumful luminei și al reînvierii națiunii lor, să binevoiască a trimite ori-ce scrieri, politice sau literare, în ori-ce limbă, privitoare la limba și literatura albaneză. Sperăm că apelul cercului Sprea va găsi ecou pretutindeni, mai ales la noi Români, cari sîntem legați de nobila națiune albaneză prin amestec de sînge și amintiri istorice. Cărțile sînt a se trimite la sediul cercului, din strada Sfinților nr. 52.

Neorolog. *Mihail Noak de Hunyad*, v. colonel ces. și reg. în pens., o-valor al ord. lui Francisc Iosif etc. a răposat Vineri în 3 Octombrie în etate de 64 ani. Inmormântarea i s'a făcut în 5 Oct. în cimiterul comun din Hașeg.

Cum se fură în Rusia. Din cauza regimentului de Cozaci de gardă s'au furat 300.000 ruble. Hoții au fost 2 generali și mai mulți ofițeri de stat major, cari toți au fost deportați la Siberia. — În apropiere de Astrahan aveau să se facă niște magazine lângă Volga. Lucrările au durat cinci ani. De două ori pe an își înaltau întreprinzătorul scotelele înstruate cu toate documentele la casa statului, de unde își primia paralele, luând cu totul cinci milioane de ruble. Când a venit comisiunea să ia în primire cele lucrate, n'a aflat nici urmă de magazine. În contra întreprinzătorului și a funcționarilor, cari l-au ajutat, s'a introdus cercetare.

Povețe despre păstrarea sănătății este titlul foarte folositor al cărții, care face parte din Biblioteca populară a Administrației domeniului Coroanei. Autorul cărții este cunoscutul savant *Dr. I. Felix*, membru al Academiei române și profesor de igienă la facultatea de medicină din București. Povețele despre păstrarea sănătății fiind scrise la înțelesul tuturor sînt de mare folos pentru ori-ce țeran și le recomandăm spre citire.

Stipendii în arhiepiscopia Blajului. În ședința consistorială dela 20 Septembrie consistorul arhiepiscopesc a împărțit la 132 de stipendiști suma de 31084 cor. Stipendiile s'au dat la 35 iuriști, 4 mediciști, 5 tehnici, 1 montanist, 77 gimnastiști, 2 cadeți, 4 pedagogi, 1 comerciaș și 3 fete dintre cari una frecventează școala de industrie.

Transferat. Arel Florian, preot arhiepiscopesc și capelan militar cl. I, a fost transferat la Viena, ear' în locul lui va merge la Serejevo Dr. Teodor David, capelan cl. II la Brașov.

Zăpadă și frig. Pe muntele Ceahlău s'a așezat de trei zile un strat de zăpadă de mai bine de o jumătate metru și frigul e ca în mijlocul lui Ian.

Atentat în contra unui vicecolonel. O femeie a încercat Sâmbătă înainte de smeazi un atentat în contra comandantului suprem al gendarmerei *Alexandru Iablancozy*. Atentatul n'a suocess și nici n'a fost serios, căci atentatoara fiind prinsă de însuși colonelul și predată judecătoriei la investigațiunea acesteia s'a constatat, că revolverul estaziastei femei n'a fost înodărat. Vicecolonelul trecînd pe propol în Buda la debarcare a fost agărit din partea moșei *Gizella Lukovici* ca să-i resolve o afacere pentru care în mai mult rînduri îl căutase acasă pe vicecolonelul Iablancozy. Cum vicecolonelul n'a voit să stea pe stradă cu ea în pertraciări l'a umărit pe Iablancozy până la hotelul dela Regina Angliei, unde atentatoara a scos grabnic din trăsatură de pele un revolver și l'a îndreptat spre peptul vicecolonelului. Iablancozy l'a smuls revolverul și-a predat o unui polișt. Femecea neagă că ar fi voit să comită atentat.

Un bandit ispășit. Unul din bandiții celebri ai Moldovei, care fusese spaima țării de sus acum douăzeci de ani, va părăsi zilele acesteia oca, expirându-i pedeapsa ce-i fusese dată, muncă silnică pe toată viața.

Purtarea sa cuvincoasă a făcut pe directorul închisoarei, să facă un raport pentru grațierea sa, după-ce tăiasă sare timp de 20 de ani.

Vasile Codău, acesta e numele faimosului bandit de odinioară, va fi pus în libertate peste câteva zile, fiind dus mai întâiu pe la penitenciarul din Botoșani, pentru a i-se face formalitățile de liberare.

El este în vîrstă de 55 de ani și va ave și surprinderea toatădată, să văză la închisoarea din Botoșani pe directorul închisoarei dl Buzilă, tot acela care acum 20 de ani îl arestase cel întâiu, pe când era primarul unei comune.

Atac în contra contesei Lonyay Ziarul »*Vingtième Siècle*« ce apare în Brüsselă publică o scrisoare anonimă, al cărei autor se presupune a fi un diplomat, care trăiește în Viena. În aceea scrisoare se ridică grave învinuiri în contra contesei Lonyay susținîndu-se că în tot decursul boalei reginei Belgiei Stefania nu s'a îngrijit de loc de mamă-sa. Chiar și scandalul din Spa contesa Lonyay l'ar fi pus la cale îndemnată de bărbatul său și din răsbunare pentru că i-a pierdut drepturile și titlul de princesă. Cele petreute în Spa i s'au cunoscut prin princesa de Windischgätz și Maieștiții Sale, pe care atât de mult l-au înduspus înocă la început n'a voit să iese parte nici la serviciul divin arangeat în memoria răposatei regine. Mai târziu Maieștiata Sa a luat parte, fiindcă n'a voit să rupă relațiunile dintr-o curtea belgiană și vieneză.

Invitare de abonament la „TRIBUNA“

Cu 1 Oct. 1902 v. încep noue abonamente lunare, ouartale, semestrale și anuale.

Domnii abonenți sînt rugați a grăbi cu reînnoirea abonamentelor lor, pentru regulata expediție a foil.

Abonamentele se fac prin mandate postale și anumit pentru un timp, care începe cu prima și se termină cu ultima luni, după stilul vechiu.

Abonamentul anual costă . . . 28 cor. — bani
Abonamentul semestral . . . 14 cor. — bani
Abonamentul trimestral . . . 7 cor. — bani
Abonamentul lunar costă . . . 2 cor. 40 bani.

Este în interesul dlor abonenți, ca adresele să fie însemnate cât se poate de corect și legibil. Domnii abonenți vechi sînt rugați a lipi pe mandatul postal adresa tipărită dela fășile, în care li s'a trimis „*Tribuna*“ până acum.

Administrațiunea.

Bibliografie.

Pentru învățători. Cunoscutul ABCD-ar: *Micul prieten al copiilor* adică *Cartea pentru învățarea scrierii și citirii de Silvestru Moldovan* a apărut la tipografia arhiepiscopescă din Sibiu, în a doua ediție, revăzută și augmentată.

Acest abed-ar compus după cel mai practic metod, este unul dintre cele mai bune manuale de acest fel, asupra căruia atragem atenția învățătorilor. Prețul broșat 44 bani legat 50 bani. Se poate procura dela librăria archid. în Sibiu.

Legiuirea țării noastre. Cunoștințe de drept constituțional. De *Dr. Victor Onișor*. Atragem atențiunea asupra acestei cărți, a cărei lipsă s'a simțit la noi.

Prețul 1 cor., se capătă la autorul în Bistrița (Beszterce).

Mormântul lui Bărnuz. Institutul nostru a scos în editură cărți postale ilustrate cu mormântul lui Bărnuz la Boaga-română. Cărțile postale imobile cu acest monument național sînt foarte frumoase. Atragem atențiunea amatorilor de cărți ilustrate asupra lor. În ori-ce cas facem un lucru bun și românesc, dacă răspundim astfel de cărți, cu ilustrații naționale, în loc de-a trimite la cunoscuți ilustrate cu subiecte străine, adese-ori fără gust.

Ilustrațiile cu mormântul lui Bărnuz costă bucată 6 bani (3 cr.). Vînzătorilor se dă rabat convenit.

Dreptul civil român. A apărut vol. II. din prețuitul op »Dreptul civil român« de dl C. Nacu, profesor la universitatea din București. Volumul acesta pe o estindere de 910 pagini 8°, mare sub titlul: Despre succesiuni, despre donațiuni între vii și despre testament, despre contracte sau convențiuni — cuprinde cele mai însemnate părți din dreptul privat. Dl C. Nacu este cunoscut ca un jurisconsult de primul rang în România. Opul său e tratat cu un mare aparat științific și practic. La fiecare pagină observăm exprimate în modul cel mai clar vederile savantului și praxa juridică de toate zilele. Recomandăm cu toată căldura juriștilor noștri procurarea acestui op de mare valoare pentru toți Românii, cari se interesează de știința și de justiția regalului român. Prețul vol. II. e 12 lei. Se află de vînzare la librăria I. V. Sococu, în București.

A apărut: *Gramatica Română* pentru învățământul secundar de *Dr. Ioan Peireanu*, profesor. Partea a II-a: Sintaxa. Edițiunea II-a. Arad, 1902. Editura autorului. Prețul 1 cor. 50 bani.

Patriarhale. Poesii de St. O. Iosif. București, editura librăriei H. Steinberg 1901. Prețul 2 lei.

A apărut: *Casa rurală* în raport cu marea și mica proprietate din punct de vedere economic, de *Vasile S. Moga*. București 1902. Prețul 50 bani.

— *Teoria asigurărilor asupra vieții*, de Ioan I. Lăpădatu. Brașov, tipografia Ciurcu și comp. 1902.

— Cîteva momente din *Începuturile bisericii române*, de C. Auner. Blaj, 1902. Prețul 20 bani.

A apărut cartea înainte anunțată a dlui *Dr. Augustin Bunea*, din care am dat un capitol la foia. Titlul complet al cărții e: »*Episcopii Petru Paul Aron și Dionisiu Novacoviciu*« sau »*Istoria Românilor transilvăneni*« dela 1751 până la 1764, de *Dr. Aug. Bunea*, canonic metropolitan. Cu 250 documente române, maghiare, latine, franceze, italiene și germane, publicate în întregime ori în extras. Blaj, 1902, »Tipografia Seminarului Arhiepiscopesc«. Întreg volumul se estinde pe 498 + XIX., laolaltă 517 pagini, format de 8° mare. Înfățișarea esterioră a considerabilului volum este foarte atrăgătoare; hîrtia fină și tiparul frumos fac onoare tipografiei din Blaj, care a luat un avînt în timpul mai nou.

În *»Prefață«* autorul accentuează necesitatea literaturii naționale, cu deosebire a istoriei, »care se ne desvîlească și lumineze trecutul în toate fazele, să ne pricepem prezentul și să ne îndrumăm în viitor«. Caracterizează apoi epoca, cu care se ocupă, și arată metodel ce a urmat în studiul său, cum și izvoarele din cari i-a scos materialul: arhivul metropoliei și biblioteca arhiepiscopescă din Blaj, biblioteca Bruckenthal din Sibiu, colecțiunea Rosenfeld și Benigni, arhiva comitatului Făgăraș, arhiva statului și a curții din Viena. În cercetări a fost ajutat autorul de d-nii Arseniu P. Bunea, N. Togan (Sibiu), Alex. Belle, protonotar (comit. Făgăraș), Dr. Tr. Val. Frențiu (Viena), Iosif Sterca-Sulțiu (Sibiu), Nic. Iorga (București), Ioan Bianu (București), Ioan Boroș, canonic (Lugoși) și Vincențiu Babeș (Budapesta).

După tabla materiilor urmează esunerea istorică, în 29 capitole, pe 432 pagini.

Urmează apoi un »*Adaus*« pe 152 pagini cuprinzînd documente foarte prețioase, și în fine »*Indicele persoanelor și numelor geografice*«, foarte folositor la volume așa de mari.

Opul acesta, care înseamnă un real progres pentru istoriografia română și un monument nou pentru eruditul autor, costă 4 coroane 50 bani (pentru România 5 lei) și se poate procura dela autor în Blaj, ori dela librăriile române din patrie.

Carte de cîntece diverse, pentru toți și pentru toate, adunate și aranjate de Ioan Dariu. Cu ilustr. Prețul broș. 50 b., legat 60 b. Brașov, 1901. Editura librăriei H. Zeidner. E o colecție de cîntece compusă din hore, marșuri, elegii, imnuri, cîntece diverse, cîntece sociale, populare, doine romanțe ș. a., toate bine alese.

»**Enciclopedia Română**«, publicată din înăscăinarea și sub auspiciile »Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român« de Dr. C. Diaconovich, prim-secretarul Asociațiunii Vol. III. fasc. XXVII (Petricani — Priiceanu).

La începutul lui Iunie a. c. a apărut un nou fascicol al acestei mari publicațiuni, cuprinzînd 2000 articole din literatura P, penultima dintre literele mai bogate ale alfabetului. Din cuprinsul vast al acestui fascicol vom remarcă și de astădată articolele de interes românesc, și anume în primul rînd biografiile: Petrin-Galați, Petrino, Păncușcu, Pherekyde, Philippide, Plekarski, Pipos, Pleșoianu, Pletos, Poenaru, Polizu, Pompliu, Poni, Pop Păpa, Popasu, Popea, Popescu, Poppiu, Popovici, Popp, Porcius, Porumbescu, Poteca, Prăjescu, Priiceanu, etc. În partea istorică găsim mai multe articole de Dr. D. Onoiciu, S. Floru, Aguleti, etc., împreună cu mai multe articole geografice interesante de col. Ionescu și alți ofițeri din inst. geogr. mil. din București (între altele: Petroșeni, Poarta de fer, P. orientală, Predeal, etc.) și art. arheologice de Teohari Antonescu (între altele: Tesaurul dela Pietroasa), etc. În materie literară găsim numeroase art. mai mari de M. Străjan (Plautus, Plinius, Plutarch, Poesia, Poetica, Povești, etc.), D. Evloceanu, etc. Jurisprudența e reprezentată prin D. Scriban (Plăsmuire, Prejudiciu, etc.) Științele politice prin Urșeanu (Popor etc. ear' cele economice prin N. Idieru. De remarcă sînt și numeroasele art. de medicină și igienă de Dr. Felix (tatăl și fiul), Imerwoil, Orăniceanu, Tălășescu, Dr. Beu, etc., apoi cele de botanică, lucrate de puterile inst. bot. din București (între altele: art. Plante și Pomi de Radianu), cele de zoologie de Moisil și Popovici-Voitești, și de mineralogie de L. Mrzek. În materie de astronomie și geogr. fizioc. găsim lucruri de Murgooi (Pol. Planta, etc.) în chimie de Minovici, în fizică de Viciu și în filosofie de Dragomirescu și Pletos. Științele militare sînt reprezentate prin locot.col. Aronovici și Bălescu. Dintre celelalte articole mai mari mai amintim: Petrol, Philloxera, Fotografica, Pictura, Pravila (de Dr. Radu).

Această spicuire fugitivă arată bogăția cuprinsului fascicolului de care vorbim și numele înșirate sînt cea mai bună garanție pentru valoarea scrierilor ce le cuprinde.

Abonamentele se fac la W. Krafft în Sibiu și se primesc numai pentru publicațiunea întreagă. Prețul de prenumărare pentru un tom broșurat cor. 20 —, legat cor. 23.20 (în România: lei 25 —, resp. 28.50).

Mama sfîntului Augustin, de Emil Bougaud episcop de Lavail (Franca), traducere de *Salba*. Cartea aceasta este tipărită în editura și cu cheltuiala dlui Dr. *Elie Dăianu*.

Salba — după cum spune dl Dr. Dăianu — este pseudonimul ce și l-a ales la anul 1892 elevii români ai seminarului catolic din Budapesta, cari au făcut traducerea. — Dl Dr. Dăianu a luat asupra-și editarea. Jumătate din venitul curat ce va rezulta, l'a menit pentru un scop național-bisericesc. — Prețul 3 coroane. De vînzare la autorul în Blaj.

A apărut 1. *Abedar* ilustrat pentru începători din anul prim, Ediția III. de Iosif Moldovan și consoții.

2. »*Cartea de cîntec*«, pentru elevii clasei II. de Iuliu Grosoran și consoții. Cărțile sînt aprobate de ven. consist. din Arad și Caransebeș. Se pot procura dela administrațiunea tipografică diocesane din Arad, cu prețul de 40 bani bucată. La 100 ex. se dă rabat 20%, sub sută 10%.

Moș Călin, novelă de Dorin. Budapesta, 1901. Tipografia L. Krammer, Ceșmări-ut 44. Prețul 20 bani.

»*Versuri*« de *Demetrius*. Un drăgăș volum de poezii a apărut în ediția asociațiunii »*Arta*« din Buzău, cu titlul simplu de mai sus; autorul anonim *Demetrius* este un tîner original din Transilvania. Volumul acesta este începutul publicării unui șir de lucrări ale scriitorilor noștri tineri. Prețul volumului de 160 pag., hîrtie fină, 4° este numai 2 lei. Se află de vînzare la tipografia »*Crucea*« în Buzău, precum și la librăria noastră.

A apărut din bibliotecă »*Unirii*«: »*Cîteva momente din începuturile bisericii române*« de C. Auner. Blaj 1902. Prețul 20 bani. 2. Nume de familie la Românii din Ungaria de Al. Viciu, Blaj 1902. Prețul 12 bani.

— *Poesii și Nuvele Nr. 2* din biblioteca literară a ziarului »*Libertatea*«.

— *A treia carte de cîntec* pentru anul 3 și 4 de școală, de Mai mulți prieteni ai școlii. Ed. II. Ed. libr. Ciurcu. Brassó (?) 1902. Prețul 1 cor. 30 bani.

— *Trei istorioare morale*, de I. Bota, inv. Budapesta, 1902. Broșura 3—4 din biblioteca »*Poporul român*«. Prețul 40 bani.

— *Cîntări liturgice* (liturgia Sfîntului Ioan Chriostom), compusă pentru cor de copii (în 3 voci) de Timoteiu Popovici, prof. sem., Sibiu. Se capătă la autor cu prețul de 3 cor. și 10 bani porto.

Cărți noue. *Clădirea și întemiere școlărilor populare*. A XII-a broșură publicată de reuniunea igienică a comitatului Sibiu. Sibiu 1902.

— *Die Lehre von der Bewegung fester Körper*. Ein Unterrichtsgang auf historischer Grundlage von Carl Albrich, jun. Sibiu 1902.

— *Poesia lui Șerbănescu*. Conferință rostită la ateneele Brăila și București de T. C. Djuvara. Estras din Convorbiri literare. București 1902.

— Tomul II. din »*O fată de Tarabostos*« roman de pe timpul Daclor, de *Tit Chitil*. Prețul unui tom: 1 cor. 50 bani. Gherla. Tipogr. diocesana.

A apărut »*Analise Psihologice*«, o voluminoasă carte pentru învățământul secundar scrisă de dl Dr. Iosif Blaga, profesor la gimnaziul din Brașov.

Sociți în Sibiu.

La 6 Oct. a. 1902.

Hotel »*Impăratul Romanilor*«: Stoff, Făgăraș; Beer, Sella, Brașov; Panajot, Reichenberger, Budapesta; Radnotay, Klein, Blak; Schwarz, Viena; Grünfeld, Medias; Kandel și soția, Dr. Hoffer, Murăș-Oșorheiu; Klein, Macrea, Hunedoara; Ozimenra, Petrovici, Alba-Iulia; Gutenfeld și fam. Gmunden; Pfalz, Sighetul-M.; Pölmsz, Cluj; Vonacci, Spalato; Flagner, Cöhalim; Thulner, Apoldul-sup.

Hotel »*Neurivier*«: D-na Konya, Murăș-Oșorheiu; Goldstein; Felegyhaza; d-na Letay, Szilfalva; d-na Huber, Făgăraș; Iochman, Viena Ruszbaum, Brașov.

Hotel »*Melter*«: Ambrosi, Prostea; Acker; Călmic; Klein, Sebeșul-să.; d-na Iuhasz, Cluj; Sander; Făgăraș; Kessler, Medias; Bulkescher, Kellneck; Klava, Noorich; Schlögel, și soția, Alba-Iulia.

Hotel »*Habermann*«: Georgescu, Rimnic. Hotel »*Mihail*«: Dumitrescu, Târlugeni; Szivier, Bally; d-na Bulgărian, Zsadany; Salamon, Măgheruş; Reisz; Viena; Persan, Abrud; Grün, Suși; Efrain, Ciaba.

Hotel »*Central*«: D-na Schibschid, cu fiica; Medias; Richter, Budapesta; Stoppelt, Graz; Telheim, Viena; Damian, Hâtăgan Făgăraș; d-na Poparadu, Cărtișoara; Grail Huesen.

Pentru redacție și editură responsabil: George Mohan.

Proprietar: Pentru »*Tipografia*«, scote-tate pe acțiuni: Iosif Marshall.

Preluare de restaurațiune.

Subscrișul îmi iau voie a aduce la cunoștința onor. public, că la 15 Septembrie n. am preluat dela **erezii lui I. Habermann**

„Bereria cea mare“ de pe Promenada „Bretter“

și mă voiu năsi a satisface pe onorații oaspeți întru toate.

Bucătăria escelentă, în local și afară, precum și **vinuri naturale**, ouate și ieftine din pivnița lui **I. Schultz** mă fac să cred, că voiu putea mulțumi pe onorații oaspeți.

Bere „Transilvania“, „Bock“ și „Lager“ totdeauna proaspătă.

Două concerte pe săptămână.

Se primesc abonamente pentru ameză și cină gustoase, în afara de local.

Recomandându-mă p. t. public, rămân

Cu stimă

Iosif Schramm jun.

342 2-3

Din editura „Tipografiei“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 culese tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 18 bani.
5. Păcălă și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Un exemplar 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culeșor-tipograf. Un exemplar 6 bani.
7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima al lui I. M. Un exemplar 18 bani.
8. Colăcăritul. Obiceiurile țărănilor români la muntă de Benedict Viciu. Un exemplar 18 bani.
9. Fieca a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ighat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 18 bani.
12. Îndrăgeleni. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 18 bani.
13. Răstărea de mamă. Legenda populară din gura lui Nădădău. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Bojana Năncovă, tradusă din limba bosniacă de prof. Dr. Urban Iarait. Un exemplar 80 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui I. M. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui I. M. Un exemplar 18 bani.
17. Pe pământul Tărlului de George Coșbuc. Un exemplar 18 bani.
18. Căldăraș cu trei pisioare. Poveste transilvănească de Elena Tănăsescu, după A. G. nevay. Un exemplar 18 bani.
19. Camășoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 18 bani.
20. Un peșteră îndrăgeleni. Novela de Björnsten Björnson. (1856). Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Văntură-Teacă. Din poveștile californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din poveștile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Crăciunului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoia. Din poveștile lui Nicolae Gogan. Un exemplar 40 bani.
25. Drama samiei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsten Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Veseli. Din poveștile lui Nicolae Gogan. Un exemplar 40 bani.
28. Păcălă în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Sgârșitul. Comedie de Melior. Un exemplar 60 bani.
30. Lumoa prostilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Nucul-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-împărată și penia ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de aur. Culeșor de dascăl Ioan F. Lazăr. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Roșni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 18 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Măța. Un exemplar 18 bani.
37. Prințesa formecată. Poveste în versuri de P. Dalu. Un exemplar 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Măța. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Măța. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în pătru. De Antonia Ghisla sen. Un exemplar 24 bani.
41. Poscul ban de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domoșoarele Al. și Luc. L. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Măța. Un exemplar 20 bani.
43. Mica Fădă. De George Sana. Un exemplar 60 bani.
44. Răsăritul pământului. Poveste de Nicolae Trăzbișeni. Un exemplar 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandra Parodi. Tradusă de I. L. Ceragioli. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Millet. Novela de I. Turghenov. Traducere din limba rusă de Enea Rodoș. Un exemplar 80 bani.
47. O cută de aur. De Ioan Slavici. Un exemplar 18 bani.
48. Poesii populare „Cântec bătrânești“. Din culeșurile lui I. Pop Rotogăni. Un exemplar 20 bani.

Cele ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, să dă rabatal cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Kraft în Sibiu.

O domnișoară

inteligentă și cu purtări bune, creștină, foarte pricepută în gospodărie și bucătărie, dorește să intre într-o familie bună ca economă, domnișoară de societate, cetitoare din limba germană și menajeră; merge și în provincie. Ofertele se se adreseze administrației foii noastre sub „Pretensiuni modeste“.

319 1-2

Epilepsie.

Cine suferă de epilepsie, căreși, și alte morburii de nervi se ceară o broșură referitoare la aceste. Se trimite gratuit și francat prin Schwanen-Apotheke, Frankfurt a. M.

319 4-52

Plecarea și sosirea trenurilor la Sibiu.

Trenurile pleacă dela Sibiu:

Dimineața:

La 4 ore 33 min. la Tâlmaci—Făgăraș, tren mixt.
La 5 ore 30 min. Șelimer—Cisnădia, tren mixt.
La 7 ore 41 min. Copșa—direcția Buda-
pesta și Predeal, tren mixt.
La 7 ore 44 min. Sebeș—Vinț, Arad,
Buda-
pesta (Alba-Iulia, Hunedoara, Petroșeni)
tren de persoane.

După prânz:

La 1 oră 14 minute Tâlmaci—Turnu-
Roșu—Căneni—București, tren de persoane.
La 1 oră 5 min. Copșa (comunică numai
Marția și Vineria)
La 2 ore Tâlmaci—Turnu-Roșu—Fă-
găraș, tren mixt.
La 2 ore 5 minute Sebeș—Vinț—Deva
(Hunedoara, Petroșeni).
La 2 ore 15 minute Șelimer—Cisnădia,
tren mixt.
La 3 ore Ocna (calde, tren de plăcere).
La 4 ore 40 min. Copșa—Cluj—Buda-
pesta, tren de persoane.
La 5 ore 5 min. Sebeș—Vinț—Arad—
Buda-
pesta (Alba-Iulia, Petroșeni), tren mixt.
La 8 ore 25 min. (seara) Șelimer—Cis-
nădia, tren mixt.
La 10 ore 30 min. Copșa—Cluj—Buda-
pesta, Brașov—Predeal, tren de persoane.

Trenurile sosesc la Sibiu:

Dimineața:

La 4 ore 12 min. dela Buda-
pesta—Cluj, Predeal, Brașov, (Copșa), tren de pers.
La 6 ore 55 min. dela Buda-
pesta, Arad, Vinț, Sebeș (Hunedoara, Petroșeni) tren mixt.
La 7 ore 04 min. dela Copșa (numai
Marția și Vineria).
La 7 ore 10 min. dela Cisnădie—Șelimer;
tren mixt.
La 7 ore 33 min. dela Făgăraș—Turnu-
roșu, Tâlmaci, tren mixt.

După prânz:

La 12 ore 40 min. dela Deva, Vinț, Sebeș,
(Alba-Iulia, Hunedoara, Petroșeni), tren mixt.
La 1 oră 04 min. dela Buda-
pesta—Cluj, Predeal—Brașov (Copșa); tren de persoane.
La 3 ore 37 min. dela București, Căneni,
Turnu-Roșu, Tâlmaci; tren de persoane.
La 3 ore 55 m. dela Cisnădia—Șelimer;
tren mixt.
La 7 ore 34 min. (seara) dela Ocna
(calde), tren de plăcere.
La 8 ore 05 min. dela Buda-
pesta, Arad, Vinț, Sebeș (Alba-Iulia, Hunedoara), tren mixt.
La 8 ore 57 m. dela Făgăraș—Tâlmaci;
tren mixt.
La 9 ore 15 min. dela Buda-
pesta, Cluj, Predeal—Brașov (Copșa), tren mixt.
La 9 ore 48 min. dela Turnu-Roșu, direct
dela graniță (din 15 Maiu în fiecare Duminică
și sâmbătoare); tren de plăcere.
La 10 ore 09 m. dela Cisnădie—Șelimer.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu.

Se află de vânzare:

HOMO SUM.

ROMAN

DE GEORGE EBERS.

Preț 2 cor. sau 2 lei 50 bani.

Comandă se pot face la

Librăria W. Kraft.

Primă fabrică de mobile în Sibiu

Fritz W. Elges

Fabrica: strada Sărei nr 37 + Deposit: str. Cisnădiei nr 30.
Telefon 37. + Telefon 46.

Cel mai mare stabiliment de mobile pentru

Salon • Refector • Dormitor

Nu mai fabricate proprii, în tot felul de stil, sau după desemnuri.
Aranjează locuințe întregi.

Specialist pentru lucrări bisericești orientale:

fruntare, altare, străni, pictură bisericească etc. etc.

Mobilier pentru școli și aranjament intern pentru biserici nou.

Primește lucrări pentru edificii și montări pentru localuri,
hotele, cafenele, decorațiuni de tot felul etc.

Liferant al căilor ferate ungare.

341 8-

Descrierea Ardealului.

Cine voeste să cunoască frumoasa țeară a Ardealului, și cu deosebire Munții-
Apuseni, patria lui Horia și Ianuș, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume

Teara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murăgului, apoi
Zarandul și Munții-Apuseni,

cu 9 ilustrațiuni și o geată.

Descrierile sunt facute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și
cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate marile noastre au apreciat în cuvinte elocvente aceste descrieri, unicele ce le avem
despre Transilvania în limba română.

„Lăsa română“, scrie între altele:
„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din
mai multe puncte de vedere. Dl. Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicație unei
treburii ce într'adevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cititor va face acestei scrieri primirea
amabilă pe care o merită.“

Comandă se pot face la

Librăria W. Kraft.

Ilustrații românești

Cărți postale

cu

ilustrații românești

„...doate 'a tot
Frumoase cât eu n'ci nu pot
Mai frumoase să-'mi socot—
Cu mințea mea“

in

peste 20 variante,

care de care

mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la

„Tipografia“,

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăci nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.

Din editura „Tipografiei“, soc. pe acțiuni în Sibiu.

- | | |
|---|----------|
| Arghir și Elena, o istorie frumoasă în versuri | cor. —30 |
| Art. de lege XXI și XXIII. ex. 1836. Despre instrucțiuni și
despre procedura disciplinară | —50 |
| Art. de lege XXII. ex. 1836. Despre comune | —80 |
| Aluagiu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru
înfăptuirea lor după modelul „Societății de cumpătare“ | 1.— |
| Brote Eugen, Tinerea vitelor | —24 |
| Trifoiul | —30 |
| Costan T., Aur, novelă | —40 |
| Duică G. P., Savitri, povestire indică din Mahabarata | —32 |
| Ebers Georg, Homo sum, roman tradus de Murgur | 1.00 |
| Indreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți | 1.60 |
| Leonat și Dorofata, vorbire de glume în versuri | —20 |
| Nordau Max, Naționalitatea, studiu | —40 |
| Reprivere din Paradoxe sociologice | —40 |
| Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale
(Art. XXII. din 1836) | —10 |
| Rusuș-Sirianu I., Moara din vale, 8 novele | 1.40 |
| Simion T., Păcate Domnești, novelă orig. | —60 |
| Simu R., Monografia comunei Orlat | —50 |

Cele ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor
și peste tot vânzătorilor, să dă rabatal cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Kraft în Sibiu.

„Foaia Poporului“,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului“

ese în fiecare Duminică, în format cuart mare, cu cuprins
bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu
ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foaie

„Foaia Poporului“

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.